

八、အိမ်ရှင်မကို ~ အပြစ်တွေပြောသည်။ 说女主人这也不是那也不是。

ထွေလာသောင်းပြောင်း နှ၊ <htwei la thaun: byaun:> 天南海北, 五花八门: ~ ပြောသည်။ 天南海北地说。

ထွေလီ နှ၊ <htwei li> 种种, 样样: လူ့ဆန္ဒကား ~ လှစွာ၏။ 人们的愿望是各种各样的。

ထွေလီကာလီ က၊ <htwei li ka li> = ထွေလာကေလာ

ထွေသံ နှ၊ <htwei dhan> (古)讲述

ထွေ: I က၊ <htwei:> ①吐出, 吐: တံထွေ: ~ သည်။ 吐痰。 / ထမင်းကို ~ သည်။ 把饭吐出来。 ②裹住: စောင်နဲ့တကိုယ်လုံးကို ~ ထားသည်။ 用毯子把全身裹起来。 / ပိုက်နွဲငါးနွဲ ~ နေသည်။ 鱼和网搅在一起。 ③混合, 混杂, 混乱: လူချင်း ~ နေသည်။ 人群混杂。 II နှ၊ <htwei:> (合)幼小: မိ ~ 继母 / အ ~ ဆုံး: 最小的 / သား ~ 小儿子

ထွေခံ နှ၊ <htwei gan> 痰盂

ထွေတော် နှ၊ <dwei daw> 老姨, 婶母

ထွေထုတ် က၊ <htwei htout> 吐出

ထွေထွေးနှေးနှေး က၊ <htwei dwei: nwei: nwei:> 暖和, 热乎乎: မိခင်၏ရင်ခွင်တွင် ~ နေရသည်ကလေး: 依偎在妈妈温暖的怀抱里的小孩 / ရာသီကချမ်းအေးလှပမယ့်စိတ်ထဲမှာတော့ ~ ရှိလှပါတယ်။ 天气虽冷心里却热乎乎的。 / ဆောင်းရာသီမှာအအေးမပတ်အောင် ~ နေမှဖြစ်မယ်။ 冬天为了不着凉只有穿得暖暖和和的才行。

ထွေပိုက် က၊ <htwei pait> 搂抱, 拥抱: မိခင်သည်သားငယ်ကို ကြင်နာစွာ ~ ထားလေသည်။ 母亲怜爱地搂着小孩。 / လူနာများကိုသွန်သြဇာပြုဆရာမကထွေထွေပိုက်ပိုက်ပြုစုသည်။ 护士们精心照看病人。

ထွေယှက် က၊ <htwei shet> 交错, 混杂: အင်္ကျီအရောင်ခွဲမဝတ်လျှင်နှစ်ဖက်အားကစားသမားများ ~ တတ်သည်။ 如果不穿不同颜色的衣服, 往往会使人把双方运动员搞混。

ထွေရော က၊ <htwei yaw:> 混合, 搅合, 混杂: သမိုင်းကိုလေ့လာရာတွင်ခန့်ခွဲသက္ကရာဇ်များအလွန် ~ တတ်သည်။ 研究历史时很容易把年代搞混。 / ဤစကားနှစ်လုံးမှာအဓိပ္ပါယ်အလွန် ~ သည်။ 这两个词词义很易混。

ထွေရောယှက်တင် က၊ <dwei yaw: shet tin> 混合, 搅合, 混淆: အဓိပ္ပါယ် ~ ဖြစ်တတ်သောဝေါဟာရများ: 词义容易混淆的词 / ဤလိုလူစားမျိုးနှင့် ~ ပြုရန်မလိုပေ။ 没有必要去跟这种人混在一起。

ထွေရစ် က၊ <htwei yit> 混合, 混乱, 纠缠在一起: ပင့်ကူမြေးများ ~ လျက်ရှိချေပြီ။ 布满了蜘蛛网。

ထွေရှုပ် က၊ <htwei shout> 混乱, 杂乱

ထွေလားလုံးလား က၊ <htwei la: lon: la:> ①扭成一团地: ယောက်သား ~ သတ်ပုတ်နေကြ၏။ 两个人扭打成一团。 ②打得火热, 交往密切: ~ ရောရောနှောနှောနေထိုင်ကြ

သည်။ 打得火热。 ③含混不清: ~ ပြောဆိုလေသည်။ 说含糊不清。

ထွေလေး နှ၊ <dwei lei:> 小姨, 老姨

ထွေလုံး နှ၊ <htwei lon:> 扭在一起

ထွေလုံးရစ်ပတ် က၊ <htwei lon: yit pat> = ထွေလားလုံးလား

ထွေလုံးသတ်ပုတ် က၊ <htwei lon: that pout> 厮打成一团, 扭打

ထွေဟက် က၊ <htwei het> 吐(痰), 咯(痰): လည်ချောင်းထဲချဲ့များကို ~ ပစ်လိုက်သည်။ 清了清嗓子吐了一口痰。

ထွေအော့ က၊ <htwei aw> (罕)吐出, 呕吐

ထွေအင် နှ၊ <htwei in> = ထွေခံ

ထွေအန် က၊ <htwei an> 吐出

ထွက် က၊ <htwet> ①走出, 出来, 出去: လ ~ လာသည်။ 月亮出来了。 / အင်္ဂုစွန်း ~ နေသည်။ 海岬凸出。 / အောင်စာရင်း ~ ပြုလား။ 发榜了吗? / ချွေး ~ သည်။ 出汗。 / သွေး ~ သည်။ 流血。 / ပစ္စည်းမရသေးမီငွေငါးဆယ် ~ ရရှာသည်။ 东西没拿到就先赔了五十缅元。 ②产生, 生产: နှမ်းတတင်းဆီဘယ်လောက် ~ သလဲ။ 一箩芝麻能出多少油? / ဒိဋ္ဌာမှာဘာ ~ သလဲ။ 这村出产什么? / အမြတ် ~ သည်။ 赚钱。 ③离开, 辞职, 退出: မီးရထားဘယ်အချိန် ~ မလဲ။ 火车什么时候开? / အလုပ်မှ ~ သည်။ 辞职。 / မနေ့က ~ သွားသည်။ 昨天就出去了。 ④讲出, 开口: အမှန်အတိုင်း ~ ပါ။ 如实地讲出来。

ထွက်ကုန် နှ၊ <htwet kon> ①产品 ②出口货: ~ ဝင်ကုန်ကန့်သတ်ရေးဥပဒေ 进出口限制法

ထွက်ကုန်ခွန် နှ၊ <htwet kon gun> ①产品税 ②出口税

ထွက်ကုန်တန်ဖိုး နှ၊ <htwet kon tan bo:> ①产值 ②出口额

ထွက်ခတ်ခတ် က၊ <htwet khat khat> (斗牛时) 牛败逃前反扑, 疯狂反扑: ရန်သူတွေ ~ လို့တရွာလုံးပြာကျသွားတယ်။ 敌人临逃前采取疯狂行动使全村变为废墟。

ထွက်ချက် နှ၊ <htwet khyet> 【律】受审者的答词, 证词, 供词: သက်သေများ၏ ~ 证人的证词

ထွက်ချိန် နှ၊ <htwet khyein> 出发时间, 启程时间

ထွက်ခွာ က၊ <htwet khwa> 离开, 离去: ~ ရပုဒ်【语】方位格

ထွက်ငွေ နှ၊ <htwet ngwei> 开支, 支出款项

ထွက်စာ နှ၊ <htwet sa> 辞职报告, 辞呈: ~ တင်သည်။ 提出辞呈, 申请离职

ထွက်စံ က၊ <htwet san> (帝王)出巡, 巡幸

ထွက်ဆို က၊ <htwet hso> 【律】出庭陈述, 出庭说明(案情)

ထွက်ဆိုချက် နှ၊ <htwet hso gyet> = ထွက်ချက်

ထွက်နပ် က၊ <htwet nat> (古)洗尘, 接风, 款待, 以食品礼品等招待